

No. 9.

ZWEITER AKT.  
ATTO SECONDO.

INTRODUZIONE

(♩ = 56)

Larghetto con moto

The musical score is arranged in five systems. The first system includes a Clarinet (Clar.) part with dynamics *pp* and *pdol*, and a piano accompaniment. The second system features Flute (Fl.) with *cres* and *p*, Oboe (Ob.) with *p* and *mf*, and a piano accompaniment with *p* and *mf*. The third system features Clarinet (Clar.) with *cres* and a piano accompaniment. The fourth system features Clarinet (Clar.) with *pp* and *cres*, and a piano accompaniment. The fifth system features a piano accompaniment with *f* and *p*, and a Cor Anglais (Cor.) part with *cres* and *p*. The score includes various musical notations such as triplets, sextuplets, and dynamic markings.

Segue Romanza

# ROMANZA.

Andantino (♩ = 80)

Laura

Ach! dieses Hoffen, Fürchten und Sehnen, Bilder der  
Sen - za spē - ra - re pur - debbo a - ma - re l'ogget - to

Clar.

Pianoforte.

*p*

*cres*

*sf*

*p*

*pp*

Liebe heiter und trübe, e - wig zu - gleich, e - wig zu - gleich!  
ca - ro, che l'al - ma mia non può scor - dar, non può scordar.

Of - fen steht euch mein Herz. Trocknet die  
Pa - go, pa - go o - ra sia, che di me

Clar.

*cres*

*f*

*p*

Thräne, mildert den Harm, stilltet den Schmerz! wie bin ich so arm, und dennoch so reich,  
fi - a del mio do - lor, oh crudo amor! Sempre aspira il sen al mio ca - ro ben,

und dennoch so reich.  
al mio ca - ro ben!

*pp*

Reichthum entschwunden, selige Wonnen, Frieden im Herzen, Glück ohne Schmerzen, alles zugleich, alles zu-  
*Non tro-va cal-ma mai più quest'alma nel grande affanno che vâ squarcian-do le-gromio cor, l'e-gromio*

Clar.  
 Fag. *pp*

gleich!  
 Wunden tief in der Brust, Qualen der Liebe, Sehnen und Harm, bannt alle Lust!  
*cor. Sempre, sempre so-gnando, a lui pensando, provou n'ar-dor, che cresce ognor;*

Clar.  
*cres f p*

Wie bin ich so arm, wie war ich so reich, wie war ich so reich.  
*ed a-spirail sen all'-a-ma-to ben, all'-a-ma-to ben!*

Clar.  
 Fag. *pp f*

# Nº 10. TERZETTO.

Allegro manon troppo (♩ = 138) *Fernando.*

Laura.  
Gianettina.  
Fernando.

Pianoforte.

Dem Mann von Ehr<sup>o</sup> und Pflicht, darf stets die Un-schuld  
 D'un<sup>o</sup> uom di fe-de e o-nor, fi-dar-vi voi po-

trau-en, dem Mann von Ehr<sup>o</sup> und Pflicht, darf stets die Un-schuld trau-en.  
 te-te, d'un<sup>o</sup> uom di fe-de e o-nor, fi-dar-vi ben po-te-te.

Drum mögt ihr auf mich bau-en, doch täuscht mich län-ger  
 De-lu-se non sa-re-te, vir-tù sti-mai-ger

nicht! doch täuscht mich län-ger nicht! nein! nein! täuscht mich län-ger nicht!  
 gnor, vir-tù sti-mai-o-gnor, st, vir-tù sti-mai-o-gnor.

Laura.

Gianelt:

Ach ihr ken - net,  
Co - nosce - - teil

O ihr seyd loco gut, wir glau - bens ja loco gern, sprecht für den Gra - fen un - sern Herrn.  
Lo cre - do, ma par - la - te or, a pro del no - stro buon si - gnor.

8va

8va

*p* *cres* *f*

ken - net mei - nen Schmerz, an - dres nicht be - drängt dies Herz. Ach ihr kennet mei - nen Schmerz, andres  
mio, il mio do - lor, al - tro non tor - men - ta il cor, co - noscete il mio do - lor, altro

Gian. O ihr seyd  
Vim plo - ro an.

nicht be - drängt dies Herz. Ver - min - dert die - ses Her - zens Pein, es wird euch e - wig dank - bar  
non tor - men - ta il cor. Spe - ria - mo in si - bel no - bil - cor: noi vi sa - re - mo gra - te o -

gut, Wir glau - bens gern, sprecht für den Gra - fen, sprecht für den Gra - fen un - sern  
cor, par - la - te or, a pro del no - stro si - gnor, del no - stro buon si -

Fernando. Dem, Mann von Ehr und Pflicht, darf stets, darf stets die Un - schuld  
Dell' uom di fe - de e o - nor, fi - dar - vi, si, fi - dar po -

*mf* *cres* *fp* *mf* *cres* *fp*

seyn :  
gnor.

Ver - min - dert die - ses Her - zens Pein,  
Spe - ria - moin si - bel no - bil cor,

Herrn.  
gnor.

trau - en.  
te - te.

*f* *p* *f*

Laura

Gian. es wird euch e - wig dank - bar seyn, es wird euch e - wig dank - bar  
noi vi sa - re - mo gra - te o - gnor, si, vi sa - re - mo gra - te o -

O ihr seyd gut, ja, gut, wir glau - bens gern, sprecht für den Gra - fen un - sern  
V'im - plo ro an - cor, sva. par - la - te or, par - la - te a pro del loco no - stro buon si -

*p* *cres*

seyn,  
gnor.

Noi es wird euch e - wig dank - bar seyn!  
vi sa - re - mo gra - te o - gnor!

Herrn,  
gnor, Fernando. sprecht für den Graf, den Gra - fen un - sern Herrn.  
par la - te a pro del no - stro buon si - gnor!

Dem Mann von Ehr und Pflicht darf stets die Un - schuld trau - en  
D'un uom di fe - de e o - nor, fi dar vi voi - po - te - te loco

*f* *f* *p*

*Fernando.*

Die-ses Za-gen, die-ses Ban-gen, die-ses Ban-gen, die Rö-the dei-ner  
 Pregio il vir-tù-o-so an-go-re chem'an-nun-zia il tuo, il tuo-ros-

*Laura.*

*pp* O ihr seyd gut, wir glau-bens  
 Mi fi-do in voi, par-la-te al-

Wan-gen, die Rö-the dei-ner Wan-gen, dei-ner Wangen.  
 so-re, chem'an-nun-zia il tuo ros-so-re, il tuo ros-so-re. loco

gern, sprecht für den Gra-fen un-sern Herrn. O ihr seyd  
 lor a pro del no-stro buon Si-gnor, Gian. Noi vi sa-

O  
 Noi ihr seyd  
 vi sa-

*Fernando.* Ver-trau-et mir, es soll ge-schehn, was  
 Non du-bi-ta-te, lo fa-rò, del

gut, wir glaubens gern, sprecht für den Gra\_fen un\_sern Herrn.  
 re - mo grate o - gnor, sî, noi sa - re - mo gra - te o - gnor.

gut, wir glaubens gern, sprecht für den Gra\_fen un\_sern Herrn.  
 re - mo grate o - gnor, sî, noi sa - re - mo gra - te o - gnor.

Pflicht und Eh\_re lässt be\_stehn, es soll ge\_schehn, ver\_trau - et mir, es soll ge -  
 mio do - ver non scor - de - rō, non du - bi - tar, non du - bi - tar, io lo fa -

*f* *p* *pp*

Wir möch - ten un - ser Le - ben ger - ne für das  
 Sa - gri - fi - chiam la vi - ta, se gli por - gia - mo a -

Wir möch - ten un - ser Le - ben ger - ne für das  
 Sa - gri - fi - chiam la vi - ta, se gli por - gia - mo a -

schehn, was Pflicht und Eh\_re lässt be\_stehn.  
 rō, del mio do - ver non scor - de - rō.

*p* *pp*



*dim poco calando a tempo*

sei - ne ge - ben, un - ser Le - - ben gern für das sei - ne, für das sei - ne ge - ben.  
 i - ta, se gli por - gia - mo a - i - ta, sa - gri - fi - - chiam, sa - gri - fi - chiam la vi - ta.

sei - ne ge - ben, un - ser Le - - ben gern für das sei - ne, für das sei - ne ge - ben.  
 i - ta, se gli por - gia - mo a - i - ta, sa - gri - fi - - chiam, sa - gri - fi - chiam la vi - ta.

*cres p dim poco ca - lan - do a tempo*

Ja wir möch - ten un - ser Le - - ben, ger - - ne, für das sei - ne ger - ne ge - - ben.  
 Sì, sa - gri - fi - chiam la vi - ta, se noi, se noi pur gli por - gia - mo a - i - - ta!

Ja wir möch - ten un - ser Le - - ben, ger - - ne, für das sei - ne ger - ne ge - - ben.  
 Sì, sa - gri - fi - chiam la vi - ta, se noi, se noi pur gli por - gia - mo a - i - - ta!

**Fernando.** Es soll ge - seh'n, was Pflicht und Eh - re lässt be - stehn.  
 Non du - bi - tar! del mio do - ver non scor - de - rò!

*cres f cres*

**Laura.** Andante (♩ = 104)

Wenn euch das Un - glück  
 Pro - - va - ste in sen, in

*decres p pp*

*cres*

rührt, in das der Theu - re sank, so nehmt den Dank, der euch ge - büht, den  
 sen pie - tā di sta - to suo fa - tal, spe - rar an - cor, an - cor po - trā nel

*p* Dank, der euch ge - büht. Wenn euch das Un - glück rührt, wenn euch das Un - glück  
 suo a - cer - bo - stral. *Gian.* Pro - va ste in sen pie - tā di sta - to suo fa -

*m.v.* Wenn euch das Un - glück rührt, in  
 Fl. Pro - va - ste in sen, in, sen pie tā di

*Clar.*

rührt, in das der Theu - re sank, so nehmt den Dank, der euch ge - büht, den Dank der euch ge -  
 tal, spe - rar dun - que po - trā, spe - rar po - trā, spe - rar po - trā dun - que, spe - rar po -

das der Theu - - re sank, so nehmt den Dank, *cres* der euch ge -  
 sta - to suo fa - - tal, spe - rar an - cor, an - cor, po -

bührt, so nehmt den Dank, der euch, den Dank, der euch ge-bührt, den Dank, den Dank, der euch gebührt.  
*trà, pro-va-stein sen pie-tà di sta-to suo fa-tal, pro-va-stein sen, in sen pie-tà,*

bührt, den Dank, der euch ge-bührt. Wenn euch das Un-glück  
*trà nel suo fu- ne - sto stral. Pro-va-stein sen pie-*

*mezza voce*

*Fernando* Vom Un - - glück tief ge -  
*8va Im pro - - vo in sen, in*

*cres p Fl. Fag.*

Wenn euch das Un - glück rührt, in das der Theu-re sank, so nehmt den Dank, den Dank, der euch ge -  
*di sta-to suo fa-tal; spe-rar an-cor do- vrà, spe-rar, spe-rar an-cor, spe-rar po-*

rührt, wenn euch das Un-glück rührt, in das der Theu-re sank, so nehmt den Dank,  
*tà di sta-to suo fa-tal, spe-rar dunque po-trà, spe-rar po-trà, cres*

rührt, in das der Ed - - le sank, mir dakein  
*sen, pie-tà di sor-te sua fa-tal, sperar an-*

*loco 8va loco cres*

*cres*



*poco ca - lan - do* Allegro molto.

der euch ge - bührt, der euch ge - bührt. O hol - den  
 nel suo, nel suo a - cer - bo stral. Speran - za

Dank rar der euch ge - bührt. O hol - den  
 nel cru do stral. Speran - za

kein Dank ge - bührt.  
 spe - rar an cor.

*poco ca - lan - do* *p* Allegro molto. (♩ = 88) *cres*

Frie - den, Him - mels Lust, er - weckt die Hoff - nung in der Brust.  
 dol - ce, o som - mo ben, re - ca con - for - to al no - stro sen.

Frie - den, Him - mels Lust, er - weckt die Hoff - nung in der Brust.  
 dol - ce, o som - mo ben, re - ca con - for - to al no - stro sen.

O Him - mels Lust, er - weckt die Hoff - nung in der Brust.  
 O som - mo ben, con - for - to re - chi al no - stro sen.

*f* *p*

O hol - den Frie - den, Him - mels Lust, er -  
 Spe\_ran\_za dol - ce, al no - stro sen con -

*cres*  
 O hol - den Frie - den, Him - mels Lust, O hol - den Frie - den, Him\_mels Lust, erweckt die  
 Spe\_ran\_za dol - ce, o som - mo ben, Spe\_ran\_za dol - ce, al no - stro sen con for - to

*cres*  
 O hol - den Frie - den, Him - mels Lust, O hol - den Frie - den, Him\_mels Lust, erweckt die  
 Spe\_ran\_za dol - ce, o som - mo ben, Spe\_ran\_za dol - ce, al no - stro sen con for - to

*cres* *f* *p* *loco*  
 gva. Ob. Clar. Fag.

weckt, er - weckt die Hoff\_nung in der Brust. *pp* Sie trö - stet  
 for\_to re\_chi, re\_chi, a\_mi - ca! al men. Spe\_ran\_za

Hoffnung in der Brust, in der Brust.  
 re\_chi, o som - mo ben, som - mo ben.

Hoffnung in der Brust, in der Brust.  
 re\_chi, o som - mo ben, som - mo ben.

*cres* *f* *cres* *ff* *pp*  
*più moto.* *più moto. (♩ = 100)*

mild, der Schmerz ent - flieht, *pp* sie trö - stet mild, der Schmerz ent -  
*dol* *ce, o* som - mo ben, *spe - ran* - za dol - ce, o som - mo

*Gian. pp* sie trö - stet mild, der Schmerz ent -  
*spe - ran* - za dol - ce, o som - mo

flicht ein hol - des Bild, ein hol - des Bild aufs Neu ent - blüht;  
*ben,* *o* som - mo *ben,* *con for - to* *re - chi al no - stro* *sen;*

flicht ein hol - des Bild, ein hol - des Bild aufs Neu ent - blüht;  
*ben,* *o* som - mo *ben,* *con for - to* *re - chi al no - stro* *sen;*

*Fern.* ein hol - des Bild, ein hol - des  
*ben,* *o* som - mo *ben,* *con for - to*

*cres* *p* *cres* *f* *pp*

*Laurd. pp* Sie trö - stet mild, der  
*Spe - ran* - za dol - ce,

*Gian. pp* Sie trö - stet mild, der  
*Spe - ran* - za dol - ce,

2050. II.

Schmerz ent - flieht, ein hol - des Bild, hol - des Bild, aufs Neu ent - blüht,  
 som - mo ben, con - for - to re - chi, con - for - to al no - stro sen,

Schmerz ent - flieht, ein hol - des Bild, hol - des Bild, aufs Neu ent - blüht,  
 som - mo ben, con - for - to re - chi, con - for - to al no - stro sen,

*Fern.* Ein hol - des Bild aufs Neu ent - blüht, ein hol - des  
 Spe - ran - za dol - ce, o som - mo ben, con - for - to

*cres* *p*

Ein hol - des Bild aufs Neu ent - blüht.  
 Con - for - to re - chi al no - stro sen.

Ein hol - des Bild aufs Neu ent - blüht, aufs Neu ent - blüht. *pp* O wel - che  
 Spe - ran - za, som - mo ben, con - for - to re - chi al sen. speran - za

Bild - aufs Neu ent - blüht aufs Neu ent - blüht, aufs Neu ent - blüht. *pp* O welche Freuden,  
 re - chi al no - stro sen, con - for - to re - chi al no - stro sen. Speranza dol - ce,

*cres* *f* *pp* *gva* *loco*





Hoff\_nung in der Brust. Ja! ho\_he Freu\_de, Him\_mels Lust!  
*no\_stro, no\_stro sen.* *con\_for\_to re\_chi al no\_stro sen,*

Hoff\_nung in der Brust. O wel\_ che Freu\_den, wel\_ che Lust! O! wel\_ che  
*sen; al no\_stro sen; spe\_ran\_za dol\_ ce, o som\_mo ben,* *con\_for\_to*

Hoff\_nung in der Brust. Ja! ho\_he Freu\_de, Him\_mels Lust!  
*for\_to al no\_stro sen.* *loco con\_for\_to re\_chi al no\_stro sen,*  
*8va Clar. 8va*

*pp*

Ja! ho\_he Freu\_de, Him\_mels Lust, er\_weckt die Hoff\_nung, die  
*spe\_ran\_za dol\_ ce, som\_mo ben,* *re\_chi con\_for\_to, con\_*

Freu\_de, wel\_ che Lust, er\_weckt die Hoff\_nung, die  
*re\_chi al no\_stro sen,* *re\_chi con\_for\_to, con\_*

Ja! ho\_he Freu\_de, Him\_mels Lust, er\_weckt die Hoff\_nung, er  
*loco spe\_ran\_za dol\_ ce, som\_mo ben, con\_for\_to re\_chi con\_*

*f*



# No. 11. CAVATINA.

Andantino quasi Allegretto. (♩ = 80)

Gianettina.

Mein Schwe\_ster\_lein, — — — ich darf dir  
Èun ser - pen\_tel — — — lo e fur\_bo A -

Pianoforte.

*pp*

ra - then, dein Herz\_chen, nimm' es wohl in Acht! nimm es wohl in Acht! Es  
mo - re, Fl. so - ven\_te e' cer - ca di tra\_dir, cer - ca di tra\_dir! Ben

strebt uns im - mer zu ver - ra - then, es hat schon man - ches Leid ge -  
guar\_da il tuo sen - si - bil co - re, le sue fi - nez - ze, le fi -

(♩ = 144)

bracht, man ches Leid ge-bracht! nimm es wohl in Acht! Zwar will die  
 nez - ze sue dei fug - gir! cer - ca di tra - loco dir! Tal - vol - ta an -

*pp*

al - te Leh - re sa - gen: das Herz soll auf der Zun - ge seyn;  
 co - ra in - te - si di - re: Si può gli af - fet - ti suoi spie - gar,

*cres f*

*ad lib.*  
 Al - lein, al - lein, dass ist nicht wohl zu wa - gen, man sah zu oft ins Herz hin - ein;  
 Ma pur, ma pur sa - ria un leg - ge - ro ar - di - re se - gre - ti ta - li a pub - bli - car! *tempo Imo*

*p colla parte pp*

Nein tief ver - bor - gen, tief ver - schlos - sen, be - wah - re was du lie - bend fühlst; viel -  
 No, dentro il pet - to dei ce - la - re guar - dar gli af - fet - ti del tuo cor; o -

*cres f*

2050. II.

leicht, viel leicht, hast du dein Herz, dein Herz er - schlos - sen, dass du dein  
 gnor, o - gnor, o - gnor te - men - do a pa - - - te - - sa - re - che ti pia -

Glück auch rasch ver - spielst, dass du auch rasch, dein  
 gö lo stral - le, stral - le, stral d'a - mor, - - - - - lo

*cres* *f*

Glück auch rasch ver - spielst, dass du dein Glück auch rasch ver - spielst, dass du dein  
 stral, lo stral d'a - mor, che ti pia - gö - - - - - lo stral d'a - mor, che ti pia -

*p*

Glück  
 gö - - - - - auch rasch ver - spielst,  
 lo stral d'a - mor!

10

No. 12. DUETTO.

Allegretto.

(♩ = 138)

*f* *p*

Carlo.

Wen Won-ne und Lust durch-be-ben die Brust, ist Göt-ter-ge-nuss ein einz'-ger  
 Se av-gam-pa nel cor un-te-ne-ro ar-dor, vor-rei nul-la al-lor, sì, nul-la al-

Kuss, ein einz'-ger Kuss, Ja! Göt-ter-ge-nuss ein einz'-ger Kuss.  
 lor, nō, nul-la al-lor, che un ba-cio d'a-mor, che un ba-cio d'a-mor!

*cres* *pp*

Gianettina. { zurückweichend. }  
ritirandosi.

Ei, ei! mein werther Herr! ein we-nig doch be-scheiden, ein we-nig doch, ein we-nig doch, ein we-nig  
 Lascia-te-mi Si-gnor, da me che pre-ten-de-te? la-scia-te-mi! troppo in-so-len-te, in-so-

*cres* *pp* *poco* ra-len-

tan - - do Allegro vivace.

doch be\_schei\_de - ner;  
len\_te sie - te!

Drum lieb\_li\_ches Kind, ein Küss\_chen ge\_schwind, drum lieb\_li\_ches Kind, ein Küss\_chen ge\_schwind!  
Vez - zo - so te - sor, deh un ba - cio d'a - mor, deh! ca - ro te - sor, un ba - cio d'a - mor!

tan - - do Allegro vivace. (♩ = 92)

tempo *mo* *f* poco ralentando

Ei, ei! mein wer\_ther Herr, ein we\_nig doch be\_schei\_de\_ner.  
Nò, nò, ca - ro Si - gnor, la\_scia\_te\_mi per or, per or!

Ein Küsschen von freundlichen Mund, be\_siegelt der Lie\_ben den  
Ah! vie - ni, di - let - to mio ben, di fuoco mi pal - pi - ta il

tempo *mo* *p*

*pp*

a tempo

Ei, ei! mein wer\_ther Herr, ein we\_nig doch be\_schei\_de\_ner. Die Sit\_te lässt den Scherz nicht  
Nò, nò, ca - ro Si - gnor, la\_scia\_te\_mi la\_scia\_te\_mi! la\_scia\_te\_mi mio bel Si -

Bund, be\_sie\_gelt den Bund.  
sen, mi pal - pi - ta il sen,

a tempo *f*

*cres*

*collaparte*



zu, drum bitt ich sehr, lässt mich in Ruh, drum bitt ich, bitt ich sehr, lässt mich in Ruh,  
 gnor, cre-scen-do vā giā il mio ros-sor, la-scia-te-mi Si-gnor, cre-sceil mio ros-

Ein Küsschen nur, ge-schwind, von freund-li-chen  
 Un sol ba-cio d'a-mor, vez-zo-so mio-te-

*a tempo* *cres.* *f* *p*

Ruh, drum bitt' ich, bitt' ich sehr, bit-te sehr, lässt mich in Ruh, drum bitt ich sehr, lässt mich in Ruh; die  
 sor, la-scia-te-mi Si-gnor, vā cre-scen-do il mio ros-sor, cresce il ros-sor, la-scia-te-mi per

Mund, be-sie-gelt der Lie-ben-den Bund, der Lie-ben-den Bund; ein Küsschen nur, ein  
 sor, un ba-cio d'a-mor, deh, un so-lo ba-cio d'a-mor. Un ba-cio, sol. un

*cres* *f* *p* *pp*

Sitte lässt den Scherz nicht zu, den Scherz nicht, zu, drum bitt ich sehr, drum bitt' ich sehr, lässt mich, lässt mich in  
 or, giā cresce in me il ros-sor, il mio ros-sor, la-scia-te-mi, la-scia-te-mi, la-scia-te-mi, Si-

Küss-chen von freundlichen Mund, be-siegelt den Bund, ein Küss-chen be-sie-gelt der Lie-ben-den  
 ba-cio, un ba-cio d'a-mor, vez-zo-so te-sor, un ba-cio, un ba-cio, vez-zo-so te-

2050. II.

più Agitato

Ruh . gnor !  
 Nein !  
 la - lasst mich !  
 scia - te mi !  
 Ehrte die Sit - te !  
 Non vi muo - ve,

Bund . sor !  
 pp  
 più Agitato  
 cres  
 f

hört auf der Schwachen Bit - te,  
 non vimuove il pian - to mio ?  
 hört auf der Schwachen Bit - te,  
 non vimuove il pian - to mio ?

{ Ihre Hand festhaltend }  
 tenendola per mano

Nur eins ! nur eins ! für - - wahr nur eins ! nicht  
 Un sol, un sol, un sol ba - cin de -

p  
 cres  
 cres

lasst mich !  
 La - sciam !  
 hört auf der Schwachen Bit - te,  
 non vimuove il pian - to mio ?  
 hört auf der Schwachen Bit - te,  
 deh vi muova il pian - to mio ?  
 Schwe - ster  
 Mia so -

mehr !  
 sio !  
 nur eins ! nicht mehr !  
 un sol ba - cin,  
 nur eins nicht mehr !  
 un sol ba - cin,

f  
 p  
 sf  
 cres

(strebt sich loszumachen .  
 cerca di scieglerst da lui .)

2050 . II .

Lau - ra ! komm her bei! Schwester Lau - ra !  
 rel - la Lau - ra ! o - la ! Ahi, so - rel - la ! a

nur ein ! für wahr nicht mehr!  
 un sol, piu non de - si - a !

*f f p f cres f*

komm her bei! Deine Schwester? deine Schwester?  
 ju - to ! o - la ! Tua so - rel - la ? tua so - rel - la ?

*Carlo. poco ritenuto*

*f p colla parte*

e - ben recht !  
 que - sta qua ?

*a tempo a tempo*

*cres f*

2050. II.

Laura.

Ha! mich rief dein Hül - fe - schrei, mich rief dein Hül - fe - schrei!

Fernando.

Nel mio pet - to il cor mi stā, nel pet - to il cor mi stā!

Car - lo! sprich! bist du von Sin - nen?  
 Car - lo! di! ch'è mai qui sta - to?

Car - lo!  
Car - lo!

Gianettina.

Ja! um  
Ti chia

sprich! bist du von Sin - nen?  
 so che co - sa è na - to!

(a Gianettina)

wel - ches ra - sen - de Be - tra - gen!  
 Non te - mer! ti so - no al - la - to!

Hül - fe rief ich laut, um Hül - fe rief ich laut! rief ich laut!  
 mai nel mio ter - ror, nel mio, nel mio ter - ror! nel mio ter - ror!

{ Ernst auf Laura zutretend }  
*accostandosi a Laura*

*Carlo.* Sey ge-grüsst mir, sey ge-grüsst mir,  
 Sei d'un la-dro, si, d'un la-dro

*pp.* *cres* *f*

*Laura.*  
 Weh mir!  
 Cie - - - lo!

Räu ber braut!  
 spo sa or or!

*pp* *ff*

*sie entflieht, Gianettina ihr nach.*  
*le donne fuggono spaventate.*

oh Weh mir!  
 cie - - - lo!

*gva* *loco*

2050 II

# Nº 13. RECITATIVO E POLACCA

Fernando.

Andante. (♩ = 60.)

Was möglich?  
Fia ve-ro?

Ahi!

Pianoforte.

Heu\_cheln konnt' auch die - ses Mäd - chen? und Al - les war nur ei - ne hül - de Täu - schung?  
*In - gan - nar - mi el - la po - te - va?* e tut - to fü sol - tanto un il - lu - sio - ne?

Al - les war nur ei - ne Täuschung? Wer lei - tet zu des Irr - ge - win - des.  
*Tut - to fü sol il - lu - sio - ne?* Chi mai mi tien da quest' or - ren - do a

Aus - gang?  
*bis - so?* *ac - ce - le - rando* **Allegro molto.** von Zwei - feln ist mein Herz be - stürmt, es neigt der  
*I dub - bi han ni - do in que - sto cor!* **Andante.** *Il di - de -*

*accelerando*

A - bend sich, die Stun - de drängt, die her - be Pflicht ge - beut,  
*cli - na - si. Vi - ci - na è l'o - ra, e chia - mail mio do - ver,*

*ac - ce - le - ran*

*tempo Imo*

ver - ges - sen mögt ich mei - ne Lie - be, ver - ges - sen die Hoff - nung, die mir Glück und  
*Scor - dar vor - rei dell' a - mor mi - o, scor - da - re? Ma que - sto cor l'a - do - ra an -*

*p tempo Imo*

Freude bot! doch Hoff - nung jetzt! Er - man - ne dich! Er - man - ne dich! die Pflicht ge - beut.  
*co - ra! Di - sprez - za di - sprez - za di - sprez - za pur l'in - gra - ta!*

*crés f*

Polaccà. (♩ = 96)

Wohl her - be sind der Lie - be Schmer - zen, doch  
*Ah, qual tor - men to i spi - ra al pet - to l'a -*

*f p*

süss ist auch der Lie - be Glück, wohl her - be sind der Lie - be Schmer - zen, wiew auch die Ruh<sup>e</sup> mir aus dem  
*mo* *re all in fe - li - ce o - gnor, ma chi di - no - ta il gran di - let - to. se al - lor con - so - la, se con -*

Her - zen, kehrt doch die Hoff - nung mir zu - rück, kehrt doch die Hoff -  
*so - la, se al - lor con - so - la spe - me il cor, se al - lor la spe -*

nung mir zu - rück.  
*me con - so - la il - cor.*

Und freundlich wird sie den um - schweben, der sich der Lie - be Macht er - gab,  
*An ch'io non vo - gliò di - spe - ra - re, la calma al sen - ri - tor - ne - rà,*

*f sf f p*

2050. II.



der sich der Lie - be, der sich der Lie - be, der Lie - be Macht, der Lie - be  
 del cor le pe - ne a com - pen - sa - re, por - gen - do a me, por - gen - do a

*cres.*

Macht er - gab, der Lie - be Macht er - gab, der  
 me, a - me fe - li - ci - ta, fe - li - ci - ta, la

*f* *p*

Lie - be Macht, der sich der Lie - be Macht, der  
 cal - ma al sen ri - tor - ne - ra, por - gen - do a me, a

Lie - be Macht er - gab,  
 me fe - li - ci - ta.

*f* *mp* *f* *p*

*ritard.* *a tempo.*

der sich der Lie-be Macht er-gab! Wohl her-be sind der Lie-be Schmerzen, doch süß ist auch der  
*la calma al sen ri-tor-ne-rä! An-ch'io non vo-glio di-spe-ra-re, l'a-mor tor-mento i-*

*colla parte calando a tempo*

Lie-be Glück, *spi-ra o-gnor* wich auch die Ruh' *mal duolo in gio-* mir aus dem Her-zen, bleibt doch die.  
*ja puo can-gia-re, se spe-me il*

Hoff-nung mir zu-rück, *cor con-so-la allor,* bleibt doch die Hoff *se spe-me il* cor  
*cor*

nung mir zu-rück; *con-so-la al-lor* drum mag es stür-men  
*Del fa-to non mi*

*ff sf p*

2050. II.

in dem Le - ben, drum mag es stür - men wild im  
 vo - la - gna - re, no, non mi vo - glio, non mi

Le - ben, wild im Le - ben, drum mag es stür - men  
 vo - glio più la - gna - re, no, non mi vo - glio

wild im Le - ben. Mein Glück trotz' ich dem  
 più la - gna - re, non vo - glio di - spe -

Schick - sal ab, mein Glück trotz' ich dem Schick - sal ab,  
 ra - re, non vo - glio di - spe - ra - re, tempo *Allegro* mein Glück trotz'

ich dem Schick - sal ab - *calando* *più moto* (♩ = 126.) Die Hoff - nung  
*fin mi ri - de - rä.* *p* *pp* *se al - lor la*

bleibt *spe -* mir zu - rück, hold wird sie den um - schwe - hen, der sich der  
*me con - so - la, se la spe - me con - so - la, se al - lor la* *cres*

Lie - be Macht er - gab, der sich der Lie - be, der Lie - be Macht,  
*spe - me loco con - so - la, se al - lor con - so - la, con - so - la il cor,* *a tempo.*

der Lie - be Macht er - gab, der sich der  
*con - so - la al - lor il cor, se la*

*p poco ritardando pp colla parte a tempo.*

*cres f p cres*

Lie - spe - me - be - con - Macht, so

*f cres ff p*

der Lie - be Macht, der  
la, con - so la il cor, con

*cres*

Macht so la er - gab! cor!

*p f f*

*f*

2050, II.

# Nº 14. CANZONA E CORO

Roberto

Allegretto (♩ = 80)

Pianoforte

Dein Stündlein hat geschla - gen, der  
De - ci - so è già il suo fa - to,

Räu - ber kennt kein La - gen, ringt er nach sei - nem Preis.  
tut - to pre - pa - ra - to, fra bre - ve mo - ri ra - loco

Drum mit den an - dern Al - len, musst du als Op - fer fal - len, dich  
Son suo ne - mi - co i - ra - to, da vit - ti ma - del la - dro per

ri - te - - nu - - to a tempo

töd - tet, töd - tet mein Ge - heiss, dich töd - tet mein Ge - heiss.  
no - stra, no - stra man ca - - - dra, per no - stra man ca - - - dra.

rite - nu - to a tempo

Chor  
(der Räuber.)  
(Coro  
de'ladri.)

Stirb auf sein Ge - heiss!      Stirb auf sein Ge - heiss!  
*Sì, per noi ca - drà!*      *Sì, per noi ca - drà!*

*Roberto*

Kein We - sen oh - ne Waf - fen, hat die Na - tur ge - schaf - fen, es  
*Ad - o - gni cre - a - tu - ra dell' ar - mi - la na - tu - ra, die*

kämpft wenn Schmach ihm droht!      Ja, rück\_wärts harrt Ver - der - ben, drum vor\_wärts! du must  
*nel ci - men - to o - gnor;*      *Do - vrei - ste - so pe - ri - re? più - to - sto è dee mo -*





Nº 15. RECITATIVO. ARIA E CORO.

Roberto .

Allegro con brio. (♩ = 84.)

Habt ihr's ver\_nommen, was ich ge\_lobt?  
In\_te\_so a\_ve\_te il che giu\_rai?

Er le -  
Ei vi -

Pianoforte.

be!  
va!

Nun denn, wohl an, hört wei\_ter meinen Befehl!  
Tut\_to sa - ra co\_me io lo co - mandai!

Andante.

mei\_nen Befehl!  
il comandai!

Chor der Räuber Er le-be!  
Coro Ei vi-va!  
deladroni.

wir hö-ren!  
S'in\_ten-de!

Er le - be!  
Ei vi - va!

Andante (♩ = 92)

*ff* *fp* *p* *cres* *f cres*

Allegro maestoso. (♩ = 138.)

*ff* *f* *p* *f* *p* *pp*

*cres* *f* *f* *f* Er -

greift ihn le - bend, und führt ihn ge - fan - gen mir zu! *Leu - gen von dem sollt ihr*  
*mi ci buo - ni, mi re - ca - te quel tra - gen - di - tor! Voi rammenta - te an -*

*p* *cres* *f*

seyn, was ich ihr, was sie mir, ver - spro - chen, ver - spro - chen zum Preis!  
*cor chella a me ch'el la a me pro - mi - se, pro - mi - se il suo amor!*

*poco ritenuto* *a tempo*

*colla parte* *p* *a tempo*

Drum, wa - cke Ge - no - ssen, jetzt zähl' ich, jetzt zähl' ich auf  
*Or - sü miei cam - pio - ni! io ho d'uo - po del vo - stro va -*

*f* *p*

ench! lor! drum wa-ckre Ge-no-ssen, jetzt zähl' ich auf euch, jetzt  
 voi bra-vi cam-pio ni! ho d'uo-po del vo 8va. stro, del loco

zähl' ich auf euch, ich zähl' auf euch, auf euch.  
 vo 8va. stro va-lor, ho d'uo-po del vo stro va-loco ten ten

Im Ge-wöl-be des Schlos-ses harrt eu-rer der Lohn; im Ge-wöl-be des  
 Nel-te-vol-te tro-ve-re-te compen-so e mer-ce, tro-ve-re-te com-

Schlos-ses harrt eu-rer der Lohn; doch für sein Le-ben bürgt mir das eu-re, bei meinen  
 pen-so, sul-lamia fe! Mel' re-che-re-te vi-vo ed il-le-so, poi tosto a

Zorn, bei mei - nem Zorn!  
 me, poi to - sto a me.

Doch für sein  
 Mel<sup>o</sup> re - che -

Le - ben bürgt mir das cu - re, bei mei - nem Zorn, bei mei - nem Zorn; doch für sein Le -  
 re - te vi - vo ed il - le - so poi to - sto a me, mel<sup>o</sup> re - che - re - te to - sto to -

sto a me, seid ihr mir Bür - ge, bei mei - nem Zorn, bei mei - nem  
 vi - vo ed il - le - so loc<sup>o</sup> so lo re - che - re - te to - sto a

Allegro. (♩ = 152)

{ Chor der Räuber, } Wir brin - gen ge - fan - gen, ge -  
 Coro de' ladroni } Re - chia - mo, re - chia - mou il brie -

Zorn. (♩ = 152) Wir brin - gen ge - fan - gen, wir brin - gen ge - fan - gen; ge -  
 me. Re - chia - mou il brie - co - ne, lo at - ten - de pri - gio - ne, lo at -

*pp* *cres*



doch sach - te! stil - le! doch stil - le! sach - te! dass sich er - fül - le, er -  
 ma zit - to an - dia - mo! quì lo me - nia - mo, quì lo me - nia - mo, ma

fül - le sein Wil - le; doch stil - le! sach - te! doch stil - le!  
 zit - to cen' an - dia - mo, noi ri - spet - tia - mo il tuo vo -

sach - te! dass sich er - fül - le sein Wil - le, dass sich er - fül - le  
 le - re, il tuo vo - le - re, il tuo vo - le - re, e siam sog - get - ti

sein Wil - le; sach - te! stil - le!  
 al tuo, tuo po - te - re!  
 sach - te! sach - te!  
 zit - to an - dia - mo!

*p*

sach - te! sach - te!  
 zit - to an - dia - mo!  
 sach - te!  
 zit - ti!  
 sach - te!  
 stil - le!  
 zit - ti!

*sempre più piano.*

{ sie verlieren sich im Garten.  
si perdono nel giardino. }

*pp* *accelerando*

*cres* *f* *cres* *ff* *gva.*

2050. II.

Fernando

Ver-rä-the-rei!  
Tra-di-to io so loco - no!

Ver-rä-the-rei!  
tra-di-to io son!

her a

bei!  
ju-to!

ihr  
a

Freun-de! kommt her-bei!  
ju-to! a-ju-to! o-lä!

ihr Freun-de! kommt her-  
a-mi-ci, a-ju-to!

Coro. Kein Wort!  
Di qua;

Kein Wort!  
di qua!

loco

bei!  
lä!

kein Wort!  
di qua;

kein Wort!  
di qua;

du bist ver-lo-ren,  
re-si-sti in-va-no;

du bist ver-lo-ren,  
re-si-sti in-va-no;

beim er-sten  
tua vi-ta e



Hül - f - ge - schrei;                    *pp* du bist ver - lo - ren,    beim er - sten Hül - f - ge - schrei!  
 per - sa - già,                                ah ta - ci in - sa - no!    tua vi - ta è per - sa - già!

Cor.

*perdendosi*

Nº 16. FINALE. II.

(♩=152.)

Laura.

Allegro.

Clar.

Fer - -  
Fer - -

*p.*

*pp*

Graf.

nan-do ge-fangen? man füh-ret ihn hie-her?  
nan-do prigione-ro? si ap-pres-sa'oh quäl do-lor!

Dieses Zit-tern,  
Che ango-scia,

*cres*

*f*

*pp*

dieses Ban-gen, dies ist ein Ge-ständ-niss mehr,  
deh fia ve-ro, si, per lui tu sen-ti a-mor!

dass du dem Le-bens-ret-ter mit deinem  
lo sta-to tuo in-tie-ro a me tra-

*cres*

Dank auch dei - ne Lie - be weihst, mit dei - nem Dank auch dei - ne Lie - be weihst,  
*di tra - di l'in - ter - no ar - dor, a me tra - di l'in - ter - no a - man - te ar - dor,*

mit dei - nem Dank auch dei - - - ne Lie - - - be weihst. Herr Graf! nur we - nig  
*a me tra - di l'in - ter - - - no - a - man - te ar - dor! Si - - - gnor! il tem - po*

*Roberto* { *finster zum Grafen.*  
*al conte, con serietà.* }

*Laura.* { *verbirgt ihr Gesicht an des Vaters Brust.*  
*nascondendo il viso al petto del padre.* }

O - mein Va - - ter! o - mein Va - - ter!  
*Pa - - dre mio, Pa - - - dre mio, Graf.*

Zeit, Herr Graf! nur we - - nig Zeit ist uns ver - gönnt, Ar - mes  
*pas - sa già, Si - gnor! il tem - po pas - sa già, Deh raf -*

*solo. II.*

Laura.

Wel - - - che Qual ergreift mein Herz, er - greift mein  
 Ah nel sen si spezza il cor, si spez - - - za il

Kind! o wei - ne nicht! ar - mes Kind! o wei - ne nicht! es heilt die Wun - de ar - - mes  
 fre - na il tuo do - lor, deh! raffre - na il tuo do - lor, deh! fre - - na, fre - - na il do -

Roberto.

Herr Graf! nur we - nig Zeit ist  
 Si - gnor! pas - sa - to è il tem - po or

*p* *f* *p* *f* *p*

Herz, wel - - - che Qual er - greift, er - greift mein Herz.  
 cor, ah, nel sen, nel sen si spez - - - za il cor.

Kind! es heilt die Wun - - de, es heilt die Wund<sup>o</sup>.  
 lor, raf - fre - - na, raf - fre - - na il tuo do - lor.

uns ver - gönnt Herr Graf! nur we - nig Zeit ist uns ver - gönnt.  
 or, pas - sa - to è il tem - - - po or or, pas - sa - to è il tem - - - po or or.

*cres* *p* *f*



fand, die ich er-seht so sehr, ha! nim - mer - mehr! ha!  
 or, ch'io l'ab-bando-ni o-gnor; la - - - - - sciar - - - - - la?! la - -

*Graf.*  
 nim - mer - mehr! Wie? ver-steht ich euch? ver-steht ich euch? hul - digt ihr dem Her - zens - bun - de, der in  
 sciar - - - - - la o-gnor! Io v'in ten - - do, e vo - stro a - mor! vo - stro no - bil co - re a - man - te, tre - ma in

*Fernando.*  
 je - ner Ret - tungs - stun - de einst sich schloss. f Ha! das Rie - senbild von Pflicht und  
 que - sto fie - ro i - stan - te di do - lor! Si di - vi - de il co - re a -

Eh - re rüt - - - telt wach mich aus der Lie - be schönstem Traum, rüt - telt  
 man - te di do - - - los, già si di - vi - - de di do - - - lor, Fl. si di -

*Poco meno Allegro. (♩ = 132.)*

*Anselmo.*

wach mich aus der Lie - be, der Lie - be schön - sten Traum. Auf, rü - stet euch zur  
*vi - de il co - re a - man te, il mio co - re a - man - te di do - lor.* Do - ve - - te pur fug -

*pp* *Allegro (♩ = 96)*

Flucht! Herr Graf! auf, rü - stet euch zur Flucht! Er - hört der Die - ner Flehn, euch  
*gir, Si - gnor, con - vie - ne di fug - gir, con - vie - ne di fug - gir, do -*

*pp* *con veemenza al Conte.* *cres*

*Laura.*

O könnt' ich fliehn! o könnt' ich  
*Gian. Po - trei fug - gir po - trei fug -*

Er - hört ihr Flehn! er - hört ihr  
*Con - vien fug - gir o gut pe -*

ein - mal noch zu sehn! Er - hört ihr Flehn! er - hört ihr  
*ore - ste gut pe - rir con - vien fug - gir o gut pe -*

*Roberto* Auf! auf! Herr Graf, zur Flucht! auf! auf! Herr Graf, zur Flucht! auf! auf!  
*Con - vie - ne di fug - gir con - vie - ne di fug - gir an - diam!*

*8va*

flehn und glück - - lich seyn, o könnt' ich flehn und glück - lich seyn, o könnt' ich  
*gir, con lui par - tir, po - trei fug - - gir, con lui par - - tir, po - trei fug -*

Flehn, euch noch zu sehn, er - hört ihr Flehn, euch noch zu sehn, er - hört ihr  
*rir, con - vien fug - gir, o qui pe - - rir, o qui pe - - rir, po - trei fug -*

Flehn, euch noch zu sehn, er - hört ihr Flehn, euch noch zu sehn, er - hört ihr  
*rir, con - vien fug - gir, o qui pe - - rir, o qui pe - - rir, po - trei fug -*

zur Flucht! zur Flucht Herr Graf! Herr Graf, zur Flucht!  
*an - - diam, an - - diam, an - - diam, an - - diam, fug - - giam, an - - diam, fug - - giam,*

*loco ff*

flehn, und glücklich sein!  
*gir, con lui par - tir!*

Flehn, euch noch zu sehn!  
*gir, o qui pe - rir!*

Flehn, euch noch zu sehn!  
*gir, o qui pe - rir!*

*Graf*

Wir trennen uns, es füh - ret  
*con vien partir! do - ver vi.*

Herr Graf! zur Flucht! zur Flucht!  
*an - - diam! an - - diam! fug - - giam! fug - - giam!*

*Larghetto. (♩=92)*



Pflicht, es führet Eh - re, euch fort auf ei - ne an - - dre Bahn. Einst Freund, vielleicht dass ich ge -  
*chiama e vo-stro o-no-re, io mai di voi mi scor - - de - rò.* *A - mi - co; for-se al vo-stro a-*

Clar.

*Laura.*  
 O Himel, welche *Mancarmi sento*

*Fernando.*  
 währe, sprecht ihr mich um mein Lieb - - stes an, sprecht ihr mich um mein Lieb - stes an. *Ha welches Wort, ich dürfte hoffen?*  
*more an-co-ra il prezzo ac-cor - - de - rò, an - co-ra il prez-zo ac-cor-de - rò. Oh, qual con-forto al mio amore;*

Pein!  
*già,* Nein, nein, es kann nicht sein! nein, nein, es kann nicht sein! ( bei seite . }  
*fe - li - ce mai sa - rà, fe - li - ce mai sa - - rà. Roberto zu Laura. { in disparte. }*

ha! wel - ches Wort! ich dürf - te hof - fen?  
*già sen-to ri - sa - nar il co - re.* Gedenkt des Eid's, den ihr geschwo - ren;  
*Obliasti già, che m'hai giu - ra - to;*

*Fl. b*  
*Fagh*  
**Allegro molto. (♩ = 96.)**  
*pp*

Laura. { stolz zu Robert. }  
con orgoglio a Roberto.

Welch ver-we - ge - nes Be - gin - nen? Erst musst du mich ge - winnen!  
 Qua - le in - sa - no fie - ro ar - di - re, che in - sa - no fie - ro ar - di - re,

er lebt durch ihn, er war ver - lo - ren!  
 o vuoi ve - der - lo ro - vi - na - to?

Ge - denkt des Eid's,  
 non ob - bli - ar,

*cres* *f* *pp*

Welch ver-we - - ge - nes Be - gin - nen? Erst musst du mich ge - win - nen! dass ich dir dienst - bar  
 ma, tu de - - viim - pria com - pi - re, st, de - vi in - pria com - pi - re le tue pro - mes - se, e al -

den ihr ge - schwo - ren!  
 che m'hai giu - ra - to!

er lebt durch ihn!  
 non ob - bli - ar!

*f* *p*

sey, dass ich dir dienst - bar sey, bis da - hin, bis da - - hin bin ich frei!  
 lor, la spo - sa - tua sa - ro, la spo - sa, spo - - sa tua sa - ro!

*Fernando.* Sprech nur ein Wort der  
 Ah! un sol sguar - do d'a -

*cres* *f* *p*

Laura.

Bis da - hin bin ich  
poi spo - sa tua sa -

Lie - - be, sonst bleibt mein Himmel trü - be, spricht nur ein Wort der Lie - - be, sonst trübt mein Him - mel  
mo - - re, ri - sto - ri l'e - gro co - re, Graf. ri - sto - ri l'e - gro co - - re, con - ten - - to poi mo -

Was zau - derst du mein theu - res Kind, ich bill' ge dei - - ne  
Deh, fre - na o fi - glia il tuo do - lor, ap - pro - vo il vo - - stro a -

eres

fp

frei, bis da - hin bin ich frei.  
rò, poi spo - sa tua sa - rò.

sich; spricht nur ein Wort der Lie - - - be, sonst bleibt mein Him - mel trü - - -  
rò! ah, un sol squar - do d'a - - mo - - - re, ri - - sto - - ri l'e - - gro co - - -

Wahl. was zau - derst du mein theu - - res Kind, ich bill' ge dei - ne Wahl.  
mor. raf - fre - na o fi - glia il tuo do - lor, ap - - pro - vo il vo - stro a - mor.

*Fern.*

be, sprecht nur ein Wort der Lie-be, ein Wort der Lie - be, sonst bleibt mein Him - mel trü - be.  
*re, con - ten - to poi mor - rō, guarda mi d'a - mo - re, ri - sto - ra l'e - gro co - re.*

*Graf.*  
 was zau - derst du mein theu - res Kind, ich bill' ge dei - ne Wahl.  
*io pro - vo il vo - stro amor, io pro - vo il vo - stro, vo - stro a - mor.*

*Roberto.*

für sich. Ver-dammt! dass ich muss Zeu-ge sein, dass ich muss Zeu-ge sein! wass schon-te, wass schon - te ihn mein Stahl.  
*(in disparte) Ap - pe - na fre - no il mio fu - ror, di tra - pas - sar - gli il cor, passar - gli, pas - sar, pas - sar - gli il cor.*

*cres* *f*

*Laura.*

Sö hö-ret denn! mein Va-ter! hö - re!  
*Mi spie - ghe - rō tutti a - scol - ta - te!*

*p*

*Andante.*

Ihr tra - tet ret - tend in mein Le - ben ein, ihr  
*La vi - ta un gior - no mi sal - va - ste per*

*Ob.*  
*Andante. (♩ = 54)*

tra - tet ret - tend in mein Le - ben ein, und Lieb' entkeimt der Dankes - Zähre, und Lieb' entkeimt der Dankes -  
 me nel se - no a - mor pro - va - ste, ma pur da me nul - la spe - ra - te da me, da me nul - la spe -

= Zähre; doch kann ich nicht die Eu - - re sein, die Eu - - re sein, doch kann ich  
 rate; la vo - stra sposa mai sa - rō, no, mai sa - rō, la vo - stra

*p* Allegro. (♩ = 104.) *cres*

nicht die Eu - - re sein, die Eu - - re sein.  
 spo - sa mai no, no, mai sa - rō.

*Gian.* *Fern.* *Graf.* *Fern.*  
*p* Un - begreif - lich! *p* Un - begreif - lich!  
 Non l'in - ten - do! Non l'in - ten - do!

*Graf.* *p* Welche, Räth - sel?  
 Che mai sen - to! Che mai sen - to!

*p* Un - begreiflich! *p* Un - begreiflich!  
 Che mai sen - to! Non l'in - ten - do!

*Roberto.* *p* Schon recht, schon  
 Va ben, va

*f* *p* *pp*

*scs II*

*Laura.*  
 Doch kann ich nicht die Eu - re sein, doch kann ich nicht die  
 la vo - stra spo - - sa mai sa - rò, la vo - - - stra spo - - sa

*Gianettina.*  
 Neue Räth - sel! welche Lö - sung wird uns wer - den? wel - che Lö - sung wird uns wer - den?  
 che mai sen - to! non l'in - ten - do! che mai sen - to! non l'in - ten - do! per noi tut - to,

*Fern.*  
 greif - lich! neue Räthsel! neu - es Leid! welche Lö - sung wird uns werden! ha! kein  
 sen - to! non l'in - ten - do! che mai sen - to! non l'in - ten - do! per noi tut - to, tut - to,  
*Graf.*

welche Räth - sel! wel - che Lö - - sung wird uns wer - den, wel - che Lö - sung wird uns wer - den,  
 non l'in - ten - do! tut - to eos - cu - - ri - tà, sì, tut - to, per noi tut - to, tut - to, tut - to,

*Ansel.*  
 Räth - sel! welche Lö - sung wird uns wer - den, wel - che Lö - sung wird uns wer - den,  
 sen - to! non l'in - ten - do! per noi tut - to, per noi tut - to, tut - to, tut - to,

*Roberto.*  
 recht, es mahnet sie ihr Eid! es mahnet sie ihr Eid, es mah - net sie ihr Eid! schon recht, schon  
 ben, non mi scappar potrà, dis - si - mu - lar non sa, dis - si - mu - lar non sa, va ben, va

*cres* *pp*

Eu - re, die Eu - re sein.  
 mai, no, no, mai sa - rō!

ha! kein Licht, nur Dun - kel - heit!  
 per noi tut to è os - cu - ri - tā.

Licht,  
 tut to nur Dun - kel - heit!  
 è os - cu - ri - tā.

ha! kein Licht, nur Dun - kel - heit!  
 per noi tut to è os - cu - ri - tā.

ha! kein Licht, nur Dun - kel - heit!  
 per noi tut to è os - cu - ri - tā.

recht. Fort! al - les ist be - reit! fort! al - les ist be -  
 ben. Or tut to è pronto .. già! tut - to, tut to è pronto

{ Chor der Diener und Dienerrinnen. }  
 Coro de' servidori.

Es naht Ge - fahr,  
 Cre - sce il pe - ri - glio,

Es naht Ge - fahr,  
 Cre - sce il pe - ri - glio,

*f*

*f*

Es naht Gefahr,  
*non di-mo-rar,*

ihr dürft nicht wei-len,  
*cresce il pe-ri-glio,*

hinweg von hier,  
*non di-mo-rar,*

ihr müsset ei-len!  
*cresce il pe-ri-glio!*

Es hat Ge-fahr,  
*non di-mo-rar,*

ihr dürft nicht weilen,  
*cresce il pe-ri-glio,*

hinweg von hier,  
*non di-mo-rar,*

ihr müsset  
*cresce il pe-*

reit,  
*già,*

nur fort!  
*an-diam!*

al-les ist be-reit!  
*tut-to è pron-to già!*

al-les ist be-  
*tut-to è pron-to*

hin-weg  
*non-più*

von hier, es naht Gefahr,  
*tar-dar, non più tardar,*

ihr dürft nicht wei-len,  
*cresce il pe-ri-glio,*

hinweg von hier,  
*non più tardar,*

ihr müsset ei-len!  
*cresce il pe-ri-glio!*

hin-weg  
*non-più*

von hier, es naht Gefahr,  
*tar-dar, non più tardar,*

ihr dürft nicht wei-len,  
*cresce il pe-ri-glio,*

hinweg von hier,  
*non più tardar,*

ihr müsset ei-len!  
*cresce il pe-ri-glio!*

hin-weg  
*non-più*

von hier,  
*tar-dar,*

es naht Gefahr,  
*non più tardar,*

ihr dürft nicht weilen,  
*cresce il pe-ri-glio,*

hinweg von hier,  
*non più tardar,*

ihr müsset  
*cresce il pe-*



O wel-cher Schmerz! von Al-lem scheiden was mir im Le-ben theu-er war. *p* Ich muss die Heimaths-stät-te  
 che pe-na a-ma-ra di la-scia-re gli ogget-ti ca-ri del mio cor. *Sen-za speran-za di tor-*

*p* Es naht Ge-fahr, ihr dürft nicht  
 Voi non do-ve-te più tar-

O wel-cher Schmerz! von Al-lem scheiden was mir im Le-ben theu-er ist. *p* Ich muss die Heiss-ge-lieb-te  
 che pe-na a-ma-ra di la-scia-re gli ogget-ti ca-ri del mio cor. *Io non la ve-do mai tor-*

O wel-cher Schmerz! von Al-lem Scheiden was mir im Le-ben theu-er war. *p* Ich muss die Hei-maths-stät-te  
 che pe-na a-ma-ra di la-scia-re l'ogget-to ca-ro del mio cor. *Sen-za speran-za di tor-*

ei-len!  
 ri-glio!

*p* Es naht Ge-fahr, ihr dürft nicht  
 Voi non do-ve-te più tar-

reit!  
 già!

*pp* Es naht Gefahr!  
 Più non tardar!

*pp* Es naht Gefahr!  
 Più non tardar!

ei-len!  
 ri-glio!

*p* *f* *p* *f* *pp*

Accelerando il tempo.

mei - den, und kein Er - satz beut sich mir dar, und kein Er - satz beut sich mir dar.  
 na - re, l'al - ma soc - com - be al gran do - lor, l'al - ma - soc - com - be al gran do - - - lor.

wei - len, hin - weg von hier, ihr müs - set ei - len, hin - weg von hier, ihr müs - set ei - len.  
 da - re, siac - cre - sce più il pe - ri - glio or or, più siac - cre - sce, il pe - ri - glio cre - sce.

mei - den, und kein Er - satz beut sich mir dar, und kein Er - satz beut sich mir dar.  
 na - re, l'al - ma soc - com - be al gran do - lor, l'al - ma - soc - com - be al gran do - - - lor.

mei - den, und kein Er - satz beut sich mir dar, und kein Er - satz beut sich mir dar.  
 na - re, l'al - ma soc - com - be al gran do - lor, l'al - ma - soc - com - be al gran do - - - lor.

wei - len, hin - weg von hier, ihr müs - set ei - len, ihr müs - set ei - len, ihr müs - set ei - len.  
 da - re, siac - cre - sce più il pe - ri - glio or or, più siac - cre - sce, o - rail pe - ri - glio cre - sce

Lasst zö - gernd Me - co ve -

hin - weg von hier!  
 non di - mo - rar!

es naht Ge - fahr!  
 più non tar - dar!

hin - weg von hier!  
 non di - mo - rar!

es naht Ge - fahr!  
 più non tar - dar!

hin - weg von hier!  
 non di - mo - rar!

es naht Ge - fahr!  
 più non tar - dar!

Accelerando il tempo.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

O wel - cher Schmerz von Al - lem scheiden,      von Al - lem  
*Che pe - na a - ma - ra di la - scia-re,*      *che pe - na*

Es naht Ge - fahr, ihr dürft nicht wei - len,      hin - weg von  
*Gli se - gui - ta - te, non tar - da - te,*      *gli se - gui -*

O wel - cher Schmerz von Al - lem scheiden,      von Al - lem  
*Che pe - na a - ma - ra di la - scia-re,*      *che pe - na*

O wel - cher Schmerz von Al - lem scheiden,      von Al - lem  
*Che pe - na a - ma - ra di la - scia-re,*      *che pe - na*

Es naht Ge - fahr, ihr dürft nicht wei - len,      hin - weg von  
*Gli se - gui - ta - te, non tar - da - te,*      *gli se - gui -*

nicht Ge - fahr sich meh - - ren,      lasst zö - gernd nicht Ge - fahr sich meh - - ren,  
*ni - te, non tar - da - - - te,*      *cre - sce il pe - ri - glio, se - gui - ta - - - te,*

scheiden, was mir im Le - ben theu - er war, *cres* ich muss die Hei - math's - stät - te mei - den und  
*di la - scia - re gli og - get - ti del mio cor,* *sen - za spe - ran - - za di tor - na - re soc -*

hier, hin - weg von hier, ihr müsset ei - len, *cres* es naht Ge - fahr, ihr dürft nicht weilen, hin -  
*ta - te, non tar - da - te, e v'af - fret - ta - te,* *gli se - gui - ta - - te, non tar - da - te, gli*

scheiden, was mir im Le - ben theu - er ist, *cres* ich muss die Heiss - ge - lieb - te meiden und  
*di la - scia - re gli og - get - ti del mio cor,* *sen - za spe - ran - - za di tor - na - re soc -*

scheiden, was mir im Le - ben theu - er war, *cres* ich muss die Hei - math's - stät - te mei - den und  
*di la - scia - re gli og - get - ti del mio cor,* *sen - za spe - ran - - za di tor - na - re soc -*

hier, hin - weg von hier, ihr müs - set ei - len, *cres* es naht Ge - fahr, ihr dürft nicht weilen, hin -  
*ta - te, non tar - da - te, e v'af - fret - ta - te,* *gli se - gui - ta - - te, non tar - da - te, gli*

lasst zö - - gernd nicht Ge - fahr sich meh - ren, lasst zö - - gernd  
*cre - sce il pe - ri - - glio, se - - gui - - ta - - te, più non tar -*

*pp* *cres.* *pp* *cres.*

*f* kein Er - satz beut sich mir dar.  
*com* - - be l'al-ma al gran do - lor.

*f* weg von hier, ihr müs - set ei - len.  
*se* - - gui - ta - te, v'af - fret - ta - te.

*f* kein Er - satz beut sich mir dar.  
*com* - - be l'al-ma al gran do - lor.

*f* kein Er - satz beut sich mir dar.  
*com* - - be l'al-ma al gran do - lor.

*f* weg von hier, ihr müs - set ei - len.  
*se* - - gui - ta - te, v'af - fret - ta - te.

*f* nicht Ge - fahr sich mehren.  
*da* - - te, v'af - fret - ta - te.

*Chor.* Der Krie - ger wer - de hoch - ge - schätzt, dem hei - lig  
 Mer - tail guer - rie - ro o - gnor mer - - - cè, se ser - ba

*Chor.* Der Krie - ger wer - de hoch - ge - schätzt, dem hei - lig  
 Mer - tail guer - rie - ro o - gnor mer - - - cè, se ser - ba

*f* *cres* *ff*

*Gian.*  
 blei - ben Ehr<sup>o</sup> und Pflicht. Ach! mich hält ja der  
*nel do - ver la fè.* *Fern.* *Ve! sol fi - lia - le a -*

blei - ben Ehr<sup>o</sup> und Pflicht. Nicht Ehr und Pflicht hab' ich ver - letzt, drum  
*nel do - ver la fè.* *Graf.* *In - te - ne - ri - - to sen - to il cor, ri - -*

So le - bet wohl, mein theu - - rer Freund, leb<sup>o</sup> wohl du  
*A - mi - co ad - dio! vi la - - scio or or, a tut - - ti*

*pp*

*Laura.*  
 Ach Al - len bleibt ein Hoff - nungs - strahl, ein  
*To non re - si - - sto al mio do - lor, - - - - - al*

Va - ter nur, euch bleibet meiner Lie - be Schwur, ach! mich hält ja der Va - - ter nur, euch blei - bet mei - -  
*mo - - re mi tie - ne, mail mio co - - re vi re - sta pur an - cor, il mio a - mo - re re - -*

schäm<sup>o</sup> - ich mich der Rüh - - rung nicht, drum schäm<sup>o</sup>, drum schäm<sup>o</sup>  
*cor - - da - ti del mio do - - - - - lor, del mio do - - - - - lor, - - - - -*

treu - - e Die - - ner - schaar, leb<sup>o</sup> wohl, du treu - - er Freund, leb<sup>o</sup>  
*re - - sta il mio a - mor, Anselm<sup>o</sup>. - - mi - - co! ad - - dio! vi la - - scio or*

Wir seh'n uns wie - - der, froh zu -  
*Si - - gnor! con dio! par - ti - - - - - te or*

*cres*

1050. II.

Hoff - - nung - strahl, *p*  
 mio do - lor,

- - ner Lie - be Schwur! ach mich hält - - ja *p* der Va - - ter.  
 - - sta a voi an - cor, re - sta a voi an - cor, mail mi - - o cor vi re - - sta an -

- - ich mich der Rüh - rung nicht, *p* drumschäm' ich mich der Rüh - rung  
 - - del mio, del mio do - - lor, di voi io mi ram - men - to o -

wohl, du treu - e Die - ner - - schaar, *p* leb' wohl du theu - - rer  
 or, vi re - sta il mio a - - mor, mio ca - ro a - mi - - co, ad -

rück, die Hoffnung bie - - tet Trost uns dar, wir sehn uns  
 or, ci ri - ve - dre - - mo un gior - no an - cor, ei ri - - ve - -

*Roberto.*

Lasst zö - gernd nicht Ge - fahr sich mehren, lasst zö - gernd nicht Ge - fahr sich meh - ren, sich  
 An - dia - mo! or più non tar - da - te! an - - dia - mo! non tar - da - - te, più non tar -

*ff*

— mir bleibt mir bleibt ein Da — — — seyn vol — — — ler Qual.  
*io non re-si - sto al mio, al mio do - lor.*

nur, euch bleibet mei - ner Lie - be Schwur.  
*cor, mail mio a - mo - re a voi re - sta an - cor.*

nicht, drum schäm'ich mich der Rüh - — rung nicht.  
*gnor, di voi io mi ram - men - — to o - — gnor.*

Freund! leb' wohl du Die — — — ner - schaar.  
*dio! re - sta a voi tut - — ti il cor.*

wie - der, ja! froh zu - rück.  
*dre - mo, un gior - — — no an - cor.*

meh - ren.  
*da - te.*

Lasst zögernd nicht Gefahr sich  
*Via v' affret - ta - te, non tar -*

Chor. Der Krie - ger wer - de hoch ge - — — schätzt, dem  
*Mer - ta il guer - rie - ro o - gnor mer - — — cè, se*

Chor. Der Krie - ger wer - de hoch ge - — — schätzt, dem  
*Mer - ta il guer - rie - ro o - gnor mer - — — cè, se*

*p* *ff*

2050. II.



Ein Da-seyn vol - - - ler  
 Io già soo-com-bo al mio do - -

Ach mich  
 Il mio a -

Was ich ge-schwo-ren, sei ge-hal-ten, was ich ge-schwo-ren  
 Rammen-to il giu-ra-men-to o-gnor, sì, rammen-to il giu-ra-

Leb' wohl du treu - - e Die - - ner - -  
 Og-nor a voi re - - sta il mio a - -

Ja! froh zu -  
 Ci ri - - ve -

mehren.  
 da-te!

Was ich ge-schwo-ren, was ich ge-schwo-ren,  
 Ram-men-to il giu-ra-men-to, il tuo giu-ra-

hei - lig bleiben Ehr' und Pflicht.  
 ser - ba nel do-ver la fe.

hei - lig bleiben Ehr' und Pflicht.  
 ser - ba nel do-ver la fe.

Andante con moto.

Qual. lor. *p* Der II

hält der Va - - - ter nur. *p* Der II

mor vi re - - - sta o - gnor. *p* Der II

sei ge - - - hal - - - ten. *p* Der II

men - - - to o - - - gnor. *p* Der II

schaar. mor. *p* Der II

rück, zu - - - rück. *p* Der II

dre - - - mo an - - - cor. *p* Der II

sei ge - - - hal - - - ten.

men - - - to o - - - gnor. -

*p* Die Fer - ne bricht die Treu - e nicht,  
Ser - bian fe - de - le il no - stro cor,

*p* Die Fer - ne bricht die Treu - e nicht,  
Ser - bian fe - de - le il no - stro cor,

Andante con moto. (*p* = 116 )  
Corni.

*cres* *ff* *p* *pp*

Trost ist uns ge - blie - ben,      dass Trennung nicht die Treu - e bricht, lebt wohl,      lebt  
 cie - lo sia con vo - i,      ri - cor - da - ti di no - - - i! ad - dio,      ad -

Trost ist uns ge - blie - ben,      dass Trennung nicht die Treu - e bricht, lebt wohl,      lebt  
 cie - lo sia con vo - i,      ri - cor - da - ti di no - - - i! ad - dio,      ad -

Trost ist uns ge - blie - ben,      dass Trennung nicht die Treu - e bricht, lebt wohl,      lebt  
 cie - lo sia con vo - i,      ri - cor - da - ti di no - - - i! ad - dio,      ad -

Trost ist uns ge - blie - ben,      dass Trennung nicht die Treu - e bricht, lebt wohl,      lebt  
 cie - lo sia con vo - i,      ri - cor - da - ti di no - - - i! ad - dio,      ad -

Trost ist uns ge - blie - ben,      dass Trennung nicht die Treu - e bricht, lebt wohl,      lebt  
 cie - lo sia con vo - i,      ri - cor - da - ti di no - - - i! ad - dio,      ad -

Ich muss die That erst üben,      ich muss die That erst üben,  
*All<sup>o</sup>* o - pra! la mia sorte      as - sal - te - rò da forte,

die Fer - ne bricht die Treu - e nicht,      lebt wohl!  
 ser - biam fe - de - le il no - stro cor,      ad - dio!

die Fer - ne bricht die Treu - e nicht,      lebt wohl!  
 ser - biam fe - de - le il no - stro cor,      ad - dio!

Clar.      Clar.      Cor.

*p*

no 50. II.

wohl! ihr Lie - ben, lebt wohl!  
 dio! ad - di - o! ad - dio

wohl! ihr Lie - ben, *mf* lebt wohl!  
 dio! ad - di - o! ad - di - o!

wohl! lebt wohl ihr Lie - ben, lebt wohl! *mf* lebt wohl!  
 dio! ad - dio, ad - di - o! ad - dio! ad - di - o!

wohl! lebt wohl ihr Lie - ben, *mf* lebt wohl!  
 dio! ad - dio, ad - di - o! ad - di - o!

wohl! ihr Lie - ben, *mf* lebt wohl!  
 dio! ad - di - o! ad - di - o!

denn eh - er nicht hält sie die Pflicht, dann Glück auf, Glück, Glück auf zum Lieben! Glück auf zum Lieben!  
 il prezzo sa - rà mio al - lor, il prez - zo è mio, il prez - zo è mio, il prez - zo è mio!

*mf* Lebt wohl! *p* und auf den fernsten  
 ad - dio! il cie - lo sia con

*mf* Lebt wohl! *p* und auf den fernsten  
 ad - dio! il cie - lo sia con

*mf* *p*

*Rob.* Glück auf zum Lieben!  
*il prezzo è mio!*

We - - - gen, folg' euch des Himels Se-gen, lebt wohl! lebt wohl!  
 vo - - - i, vi rammen-ta-te a noi, ad - dio! ad - - - dio!

We - - - gen, folg' euch des Himels Se-gen, lebt wohl! lebt wohl!  
 vo - - - i, vi rammen-ta-te a noi, ad - dio! ad - - - dio!

*Corni.*

*sempre più piano*

Ende des zweiten Akt's.  
*Fine dell' atto secondo.*

